



Preparing every student to thrive in a global society.

Ngày 6 tháng 8 năm 2020

Tất cả Học sinh Thân mến của Học khu trường Trung học Eastside,

Khi tôi bước vào năm thứ chín với tư cách là Tổng Giám đốc của Học khu và năm thứ ba mươi trong ngành giáo dục, chúng ta chưa bao giờ phải đối mặt với những thách thức mà chúng ta đang phải đối mặt trong năm học này. COVID-19 đã tàn phá nền kinh tế, gia đình và hệ thống giáo dục của chúng tôi. Mặc dù chúng ta sẽ bắt đầu năm học bằng phương pháp học từ xa, chúng ta may mắn có được những giáo viên và nhân viên tài năng và tận tụy tại học khu, những người cam kết cung cấp các chương trình giáo dục tốt nhất cho học sinh của Học khu trường Trung học Eastside.

Chúng ta đang phải đối diện bốn giai đoạn để (có thể) mở cửa lại tất cả các trường học của chúng ta. Mỗi giai đoạn sẽ tập trung vào việc duy trì sức khỏe và sự an toàn của nhân viên, học sinh và gia đình của chúng tôi. Giai đoạn một, dựa vào lệnh của Thống đốc, là học từ xa cho tất cả mọi người. Giai đoạn hai sẽ mang lại những nhóm học sinh dễ bị tổn thương nhất của chúng ta để học trực tiếp, cũng như một số lớp học đặc biệt, khi Hạt Santa Clara được loại ra khỏi danh sách theo dõi bệnh COVID-19 của Tiểu bang. Giai đoạn ba sẽ là tiếp cận hỗn hợp: sự kết hợp giữa học từ xa với học trực tiếp. Giai đoạn ba sẽ yêu cầu các (ý kiến) đóng góp của các bên có liên quan; việc thành lập một nhóm đặc nhiệm xác định các điều kiện để có thể thực hiện và thiết kế chương trình học tập với nhau. Giai đoạn bốn là giai đoạn toàn bộ, học trực tiếp. Thật không may, Giai đoạn bốn có thể không xảy ra cho đến khi có một loại vắc-xin được đưa vào sử dụng rộng rãi.

Chúng ta cũng đang phải đối mặt với một cuộc đấu tranh công bằng xã hội mà quốc gia chúng ta đã không thấy từ những năm 1960. Chúng ta đang ở một thời điểm khó khăn trong lịch sử quốc gia của chúng ta, nơi đã đến lúc phá bỏ những bức tường áp bức trong hệ thống trường công của chúng ta. Chúng ta đặt nền móng ở Eastside để đảm nhận thử thách lớn này. Vì điều đó, tôi mãi mãi biết ơn Ban Quản trị và nhân viên của chúng tôi. Chúng tôi cam kết, với tư cách là học khu, xây dựng năng lực cho tất cả các nhân viên để đảm bảo rằng sự công bằng và hòa đồng (với nhau) là những nguyên tắc thiết yếu trong hệ thống trường học của chúng tôi.

Đặc biệt, chúng tôi đặt mục tiêu tạo ra năng lực để đạt sự công bằng trong các cộng đồng của trường Trung học Eastside:

- **TẤT CẢ** học sinh đều được chào đón như nhau
- Những điểm mạnh và các lĩnh vực cần phát triển cho tất cả học sinh đều được biết và được hỗ trợ
- Người lớn đáp ứng tích cực với các nhu cầu xã hội, tình cảm, sức khỏe và học tập của mỗi học sinh

East Side Union High School District Board of Trustees

Lan Nguyen, President

Van T. Le, Vice President

J. Manuel Herrera, Clerk

Pattie Cortese, Member

Lorena Chavez, Member

Chris D. Funk, Superintendent

830 N. Capitol Ave.

San Jose, CA 95133

T 408.347.5000

F 408.347.5015

esuhsd.org

Thư Chào mừng (Học sinh) Trở lại Trường
Ngày 10 tháng 8 năm 2020

Trang 2

- Thu hút tất cả học sinh làm các công việc nhằm phát triển kỹ năng tư duy chiến lược để (có thể) tham gia **ĐẦY ĐỦ** trong cộng đồng địa phương và xã hội toàn cầu.

Trong những thời điểm không chắc chắn này, chúng ta sẽ tiếp tục công việc xây dựng các cộng đồng một cách công bằng và đáp ứng với quyết định mà Tiểu bang đưa ra bao gồm các cách học như là một yêu cầu tốt nghiệp. Những cơ hội này sẽ cho phép chúng ta phản ánh các yêu cầu tốt nghiệp, bản chất và trọng tâm của các chương trình học và cơ hội để tân trang chương trình giảng dạy và xây dựng các cộng đồng công bằng nơi học sinh được chào đón, được biết đến và được hỗ trợ. Nếu (việc này) được thực hiện thành công và trong tinh hợp tác, chúng ta sẽ tiếp tục phá vỡ hàng rào cản được xây bằng gạch.

Ngoài ra, là một học khu, chúng tôi phải đối mặt với nền kinh tế không vững vàng. Tiền dự trữ của chúng tôi hiện đang thiếu hụt làm suy yếu sự ổn định của một tổ chức và xói mòn niềm tin: đó là điều cần trong hành trình của chúng ta để tạo ra các cộng đồng công bằng hơn ở East Side. Tôi tin rằng đã đến lúc để tôi trao quyền lãnh đạo cho một người lãnh đạo mới. Tôi cam kết rằng (tôi) sẽ kết thúc năm học và giúp hướng dẫn học khu vượt qua đại dịch này, nhưng tôi nhận ra đã đến lúc (tôi) phải bước qua giai đoạn mới.

Đây sẽ là năm cuối cùng tôi làm tổng giám đốc cho Học khu trường Trung học Eastside. Tôi đưa ra thông báo này ngay bây giờ để tạo ra một sự chuyển đổi suôn sẻ khi Hội đồng Quản trị tìm kiếm tổng giám đốc mới và tôi (có thể) tìm cơ hội riêng (cho tôi). Ngoài ra, tôi hy vọng thông báo này cung cấp cơ hội cho tất cả các bên liên quan cùng nhau giải quyết các hạn chế tài khóa theo cách cho phép Học khu tiếp tục phục vụ cộng đồng của chúng tôi và duy trì khả năng thanh toán.

(Chúng ta cần) Tranh đấu nhằm giải quyết hệ thống áp bức để đưa vào hệ thống trường công cần sự can đảm và dũng cảm. Là một tổ chức tham gia vào cuộc chiến tranh này, nhân viên của chúng tôi có thể không phải lo lắng như bị nghỉ việc, giảm lương hoặc ảnh hưởng đến bảo hiểm sức khỏe cùng một lúc. Vấn đề tài chính cần được giải quyết để tập trung hoàn toàn vào các vấn đề chủng tộc theo hệ thống. Tôi (có thể) đặt cược vào tinh thần tập thể mà chúng ta có ở tổ chức này và trong cộng đồng Eastside.

Chúng tôi, với tư cách là một tổ chức, đang nỗ lực để thay đổi cách chúng tôi giáo dục con cái và phục vụ cộng đồng của chúng tôi. Cảm ơn quý vị trước, đã tiếp tục hỗ trợ và làm việc chăm chỉ cho cộng đồng Học khu trường Trung học Eastside. Cảm ơn quý vị có kinh nghiệm dẫn dắt cộng đồng tuyệt vời của chúng tôi!

Chân thành Cảm ơn,



Chris D. Funk
Tổng Giám đốc Học khu